

Zsivölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroşeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.

Félféle 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XIII-évf. 25 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyéneknek, kaszinóknak stb. évenként 1000 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c=2, Apróhirdetések: szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

A megye érdekében végzett munkának legmagasabb elismerése Öfelsége II. Károly király a megyei közegészségügy érdekében végzett lekiismeretes munkáért a „Közegészségügyi érdemrend” első osztályával tüntette ki Dr. Romulus Miocu megyei prefektusunkat

Azt a lekiismeretes közérdekében végzett munkát, amelyet Dr. Romulus Miocu, megyei prefektusunk végez már harmadik éve vármegyénkben, az elmúlt napokban újabb elismeréssel tüntette ki az ország uralkodója Öfelsége II. Károly király.

Mint a hivatalos lap elmúlt napokban megjelent száma közölte ugyanis, vármegyénk prefektusát a közegészségügyi érdekében végzett munkáért az 1368 számú legmagasabb királyi kizárta a Közegészségügyi érdemrend első osztályával tüntette ki.

Ez az újabb kitüntetés, amelyet vármegyénk prefektusa, Dr. Romulus Miocu kapott a közéletnek egy értékes vezetőjét és munkását érte, aki a megye közegészségügy érdekében, (kórházak, orvosi rendelők és más intézmények megteremtésével ezt a kitüntetést való-

ban megérdemelte.

A Zsivölgyi Napló lelkes szívevel gratulál Dr. Romulus Miocu megyei prefektusunknak az újabb kitüntetéshez és őszintén várja, hogy együtt örövendik mindazokkal, akik Dr. Romulus Miocu prefektus munkájában támogatják, valamint munkáját fogják a jövőben is.

(Petroşeniben legjobban éhezhet és a legutóbbi szobában lakhat a Bucureşti szállodában és titeremben. Tulajdonos Bachrach Béla. Előzetesnyelvé és szöveg üzemeltet mindenféle ismeretek.)

(Legszébb és legvalóságosabb nyírás írások csak Képírók, Petroşeni.)

Jogesetek a kisipar köréből

Az alkalmazott ittassága azonnali elbocsátási ok. Ha az alkalmazott napi munkájának végzése közben ittas állapotban van, a munkaadó minden végkielégítés nélkül azonnal elbocsáthatja. A timisoari munkabírószám 30 1935 szám alatt hozott elvi döntvénye.

Az alábbi jogesetben szereplő alkalmazott mint kéményseprősegéd volt munkaadójánál alkalmazásban. A munkaadó egy napon megállapította, hogy a segéd nagy mértékben ittas, mire azonnali hatállyal elbocsátotta.

A munkavállaló felmondási díjért pert indított volt munkaadója ellen, eladva, hogy a kérdéses alkalommal nem volt ittas. Ezt azzal akarta igazolni, hogy ő a munkáját végezte, amikor a főnök nekikétdm és elcsapta, holott ha részeg lett volna, nem tudott volna dolgozni. A munkaadónak tehát nem volt joga őt azonnali hatállyal elbocsátani és különben is, ha in volt

na is valamilyen mennyiségben szeszese italt, ez nem azonnali elbocsátási ok.

A munkaadó a kereset elutasítását kérte. Arra hivatkozott, hogy az ilyen munkák elvégzésénél öt kettes felelősség terheli. Felelős alkalmazottja testi épségéért, ami a végzendő munka természeténél fogva súlyos kockázattal jár és felül a háztulajdonosokkal szemben is, mert a kifogás alá eshető munka azok vagyonát veszélyezteti.

Az ügyben illetékes timisoari munkabírószám a munkajogi törvény 51-ik és 79 ik szakaszai alapján a keresetet elutasította. Indok, hogy a kéményseprősegéd nem alkalmazkodott az ilyen vállalatoknál előírt rendhez és a magatartásával a vállalatot anyagi és erkölcsi kár vesztésének tette ki. A keresetet benyújtott kémsényseprősegéd szálalt, hogy napi munkájának elvégzése alkalmával ittas állapotban volt, a munkajogi törvény 79-ik szakasza szerint súlyos hibát követett el, amivel mindenképpen rászolgált az azonnali elbocsátásra.

Vallomás

Irta Molnár Sándor

(2)

Tetszésem nagyobb a megengedétnél. Pedig kétszer eszem naponta és mindig normális mennyiségűt. Kedvenc tróma nincsenek. Legutóbbi regényem a Germinál-tartom. Wüde Oszkárnak a „Mélyből” című könyvét olvastam el legjobbat. Ez az írás valóban az emberi lelkiismeretellenesség ellen. Ismét a mélyeségek filozófiáját és Gorkij az emberi sors pártalan megajsolásáért és Góthét, mint hideg márványt gyöölöm. Szeretem Heinét az igazmondásért, Petőfit a szabadságharcáért és Arany Jánost a vers szépségéért, Adyt az új meglatásokért és Kosztolányit a tista szavakért, Prószaiók közül Bródy és Móric a kedvemem. Emínesem a lira szépségeért és Csobucot a néptől való harcáért tisztetem. Reményik Sándornak csak azokat a verseit szeretem, amelyek az emberiségről szólnak és Tompa László mert megírta az „Északi szél” című versét.

Politikai nézetem nincs. Embri ideálom Dr. Romulus Miocu és legnagyobb jótévő volt életemben Timoc Tiberiu mémonk. Neki és Schreiber Áspádnak köszönhetem, hogy annakidején két évi munka után kivették a bányából.

Első versem: „Tálalkozás Krisztussal” husz évvel ezelőtt jelent meg. Petroşeniben egyszer 1920 ban egy napig bevoltam zárva, mert Cosbucnak „földet akarunk” című versét elszavaltam. Hergottit czeres lászadnak minősítette a vers elszavallását. Más egyebéért bezárva nem voltam, több asztóperem volt, a melyek közöl Dr. MERZA és Dr. Kepes ellen írt cikket mint pénzbüntetésre ítélték, azonban amnestiált kaptam. Kedvenc sportom a futballacs. Durvaság nélkül a birkózást és a boxot nem szeretem. Az utóbbi azonban eljátszottam. Nagyon sokan vannak jó barátaim, de annál több ellenségem. Ezt természetesen is találok. Már a mi az utóbbi illeti. Kézírásom nem szép, de helyesen tanultam meg írni. Nem az iskolában hanem az életben. Verset mindig kézzel írok kézikönyv csak géppel. Nem szeretem az ingyen ételeket, a kávét sem kedvenc eledelem és a kalácsot sem tartom egészséges eledelnek. A kutyát, Bismarckkal ellentétben, nem szeretem. Gyermekkirásról teg a fejem, mert bántóat kézik minden sírásban és jajgatásban. Tisztelem az állapotos nőket, de ellene vagyok a születéseknek amíg az emberiség nagy része éhezik. Ez különben nálam nem határozott

vélemény. Mindenesetre ha arról kellene döntésem, hogy a születésekre, ez vagy a gazdasági javak elosztásában keressem a hiányt, habozás nélkül az utóbbiban találnám meg. Állandóan felcípőz hordok a lábam nyegvenkettős. Gyerekkoromban csimamál viseltem, mindig haragudtam azokra, akik butaságuk ellenére is magasan hordták a fejüket és amíg odahaza agybafoz verik családjukat, az utcán, kávéházban és mindenféle puritánuságokról zengenek éneket. Szerintem a borotválcsere vasalt nadrág nem mindig képviseli az embert. Az, hogy valaki szegény asszony, még tiszteletes is lehet és ha az ugynevezett nagyság asszony túl sokat kísérteti magát az ismerős ural, semmi szín alatt sem less belőle — jó házas élet. S habár a tulmeletetett hagyományokat sem szeretem, azonban ellene vagyok annak is, hogy a feleségem szeretőt tartson. A különböző szépségek között legszébb dolognak tartom az utazást gyorsvonaton, azonban ugyanannyira gyűlölök lez előttem ha véletlenül zárt kocsiában, rossz levegőben és még rosszabb szag emberek között kell órákat töltésem. Revolvert sohasem hordtam magammal. Kést sem. (Folytatjuk)

Püspökfürdő

(Băile Episcopesti)

Oradea mellett.

600 éva használat eredményel 420 C. kénes rádiumos hőforrásait, rheuma, köszvény, csusz ischiás valamint női bajok ellen

Izszapfürdő,

iszappakolás. Villany szénas fürdő, stakorvosok felügyelete mellett,

I. oszt. teljes penzió, szálloda, háromszori étlapszerinti étkezés, gyógyfürdő vagy hullámfürdő,
 Junius és szept. 180 lei naponta
 Julius és aug. 220 lei "
 II. oszt. penzió 125 lei "
 Gyermekek p. 12 évig 100 lei "

50%-os vasuti kedvezmény vissza utazásnál

Elsőrangú tánczene. Cursalonban minden este tánc.

Orthodox kóser étterem. — Románia egyetlen

hullámfürdője.

A monopol ügynökei,

a csufosan megbukott parkkal szembenlévő volt hazárdklub egyik facér beugójának fejtelentése alapján, több Petrogeni adófizető polgárnál házkutatást tartott és az eredmény? Néhány öngyújtó egy garnitúra rómi, valamint két pakli kártya. Semmi szín alatt sem olyan nagy dolog, amelyért érdemes volt megzavarni a város lakosságának nyugalomát.

Azonban tisztellel kérdezzük, hogy a Monopol emberei, inspektoraikat más replió galambait és más replió galambait pl. az, hogy ellenőrzést tartanának a kiküldött Regele cigaretta között és arról kellene jegyzőkönyvet felvenni, hogy a közönség penészesen szívalja ezeket a cigarettaikat. Vagyis: A Monopolnak szabad pénzeszes, szívatatlan cigarettaikat eladásra küldnie, ezért senki sem lesz megbüntetve, holott ezért a nagy közönséget súlyosan megkárosító dologért éppen úgy büntetést kellene kapni, mint a titkos rómi kövekért, valamint a kártyakért és az öngyújtókért is.

— A napokban a prefekturán a hivatalos vezetői értekezlet tartották, amelyen elhatározták, hogy felveszik a küzdelmet a vadházaság ellen. Devan Petrisor Dionisie városi tanácsos áll az akció élén, ami abban áll, hogy azokat, akik vadházaságban élnek, élő szóval kívánják felvilágosítani a polgári és egyházi házasságkötés szükségességéről s a vadházaság erkölcsatlenségről. Ennek az akciónak

az eredményeképpen a dobrait járásban egymásután 103 pár kelt egybe, akinek a násznagyjuk Dr. Miocu Romulus prefectus és Dr. Drăgan Gheorghe megyei igazgató voltak.

1 Audiat Pierre „kis párhuzamokat” vont Franciaország Anglia és Németország közt. Ime, egy pár:

Franciaország beszéli de nem cselekszik.

Anglia cselekszik de nem beszéli Németország cselekszik aztán beszéli.

2 Németország mondja:

„Nem!” — és „nem!”

Franciaország mondja: „Nem!” — és ez „igen!”

Anglia mondja: „Nem!” és ez „lehetőséges”.

Beck biztosító ur,

mint hírlék, eltávozott a zsitvölgyéből és ugylátszik nem akarja megvárni, amíg beígért sajdópt tárgyalásra tűzik amelyen majd az általa megkérőzött és bocsapott felek lesznek megidézve és ott alkalma lesz Beck urnak, hogy végre fejére olvassák azokat a jubileumi biztosításokat, valamint a többi hasonló biztosítási ügyleteket is tisztázzák. A „vezértitkár ur” ugylátszik nem érezte egészen biztosan a talaj lábai alatt, mert kerek oldott Petrogeniből, betegeségből felgyógyulva, adon neki az ég hosszú élete (t) azonban az orvosi honoráriumot elfelejtette kifizetni. El lehet képzelni, hogy mennyire szíven viselte üzleteinek a sorsát, akik után jutalelő kapott, ha még az orvosságnak is adós maradt, aki betegségekben gyógyította a biztosítási szakmának ezt a hírneves ügynökét,



Loteria de Stat.

Az Állami Sorsjáték

1936 Julius 15-én

az első osztály huzásán ismét a nyeremények özönével árássza el a játékosokat

szétosztva **négy** hónap alatt

284.634.560 Lei

200 Leivel

már az első osztályban bárki

!! Milliómós lehet !!

Vásároljon Sorsjegyet.

A városi tisztí fő- orvos figyelmébe!

A meginduló melegebb idő újból napirendre tűzte az uccai fagyaltáruok ügyét. Petrogeniben ugyanis rengeteg uccai fagyaltáru van, akik a legelőmőbb egész sügőri követelményeknek sem felelnek meg. Ezeknek a fagyaltáru készítését senki sem ellenőrizi és így el lehet képzelni, hogy mi-coda tisztaság uralkodik azoknál, akik az uccán eladják fagyaltáru készítményeiket gyanútlan, főleg gyermek vásárlóknak. Nem egy esetben történt már meg, hogy az uccán árult fagyaltáruk gyomor-mérgezést okoztak, mivel gyanus anyagból és még gyanusabb helyen készülték, miért is helyes lenne, ha a tisztiorvosi hivatal erősebb ellenőrzésben részesítené ezeket az uccai fagyaltáru-szítókat.

Milyen kedvezményekkel lehet fizetni a hátralékos állami adókat

A pénzügyigazgatóság adó-

behajtási osztálya közli, a hivatalos lap ezévi 77-ik számában megjelent törvényt, a hátralékos állami adók fizetési könnyítésére vonatkozólag.

A rendelkezés szerint a következő adóbeizetési lehetőség áll a hátralékos adózók rendelkezésére:

1. Az 1936 január 1-seje előtti esedékes adók törlesztése, 20 százalék készpénzzel, 30 százalék bonnal, vagy 3 százalékos kölcsönkötvénnel történik. A fennmaradó 50 százalékok leírják.

2. Az 1932—1935 és 1933-34 költségvetési évi állami adók: 20 százalék készpénzben, 80 százalék bonnal vagy 3 százalékos kölcsönkötvénnel fizethetők.

3. Az 1934—1935 és 1935 és 1936 évi adók készpénzben és kompenzációs utján, de csak az állammal szemben fennálló 1934 1935 és 1935—1936 évi sajátkövetelésekket.

A régi hagyatéki és bűnyegilletékek, ugyazintén bűnyegpénzek, hasonlóképpen leszállított összegekkel fizethetők.

Részletes felvilágosítást az adóhivatal ad.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egvetemi Könyvtár © Fundatia pentru Scoală - BCU Cluj-Napoca.

DI. Tek.

Str.

ÉRTESÍTÉS!

Van szerencsém értesíteni a petroșeni és vidéki igen tisztelt közönséget, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyokra való tekintettel az összes ártáron levő

Temetkezési áruimat

újbol leszállítottam és rendkívüli olcsó árak mellett árveittem. Rendezek temetéseket a következő osztályokban és árak mellett felnőttek részére:

IV. oszt. temetésekhöz 1 darab erős fenőfőkoporsó sírkerszettel együtt dióbarna színre ezerve és fényezve alsó lepedő fejpárna és organtín kivágott szemledő **összesen 680 Lei**

III. oszt. temetésekhöz 1 drb. erős fenőfőkoporsó sírkerszettel együtt dióbarna vagy más színre ezerve fényezve és díszítve, alsó lepedő fejpárna és nyomolt vagy himzett organtín szemledőt és ravatalozás **összesen 1260 Lei**

II. oszt. temetésekhöz 1 darab erős fenőfőkoporsó sírkerszettel együtt dióbarna színre ezerve és fényezve vagy tapetázva 1 sor arany díszszel, alsó lepedő fejpárna és fódors selyemhímzésű szemledőt, 1 darab láylol a keresztire, 1 darab családi művirág koszoru szallag fejrattal és ravatalozás — **összesen 1850 Lei**

I. oszt. temetésekhöz 1 darab ványolt (keleti) erős fenőfőkoporsó, sírkerszettel együtt, tölgyfászínre ezerve és fényezve 2 sor aranydíszszel, alsó lepedő himzett fejpárna és selyemfódors szemledőt 1 darab láylol a keresztire 1 drb. családi nagy művirágkoszoru és szallag fejrattal, 4 vívő halottkiszérők ravatalozás **összesen 2800 Lei**

Gyermek temetéseket rendezek **200 Lei-től**

Az olcsó áraim tájékoztatása miatt tudomásul hozom, hogy külön csak koporsó 200 cm. hosszú lenyőfőától erős kivitelben dióbarna színre ezerve és fényezve **csak 300 Lei**

Gyermekkoporsókat pedig **— 70 Leitől**

Külön erős kivitelű tölgyfa koporsó 200 cm. hosszú fényezve — — — **csak 900 Lei**

Nagy választék mindenféle temetkezési cikkeken, művirág koszorúkon és szallagokban, valamint érc és tölgyfa koporsókon, melyen leszállított árak mellett, olcsóbb mint bárhol, pontos kiszolgálás, a vásárolt temetkezési áruk helyben díjtalanul házhoz lesznek elszállítva, teljes tisztelettel

I. FARKAS**TEMETKEZÉSI VÁLLALATA**

PETROȘENI, Str. Reg. Ferdinand 43, sz

Lakás: Str. Principele Carol No. 20, volt Mălea u.

Petroșeni, 1936.

ÉRTESÍTÉS

Tisztelettel van szerencsém tudatni a mélyen tisztelt nagyközönséggel hogy a volt Bodrog fődorborboly és fodrász üzletátvettem és azt a saját vezetése alatt tovább vezetem s kérem a tisztelt közönség szíves pártfogását.

Teljes tisztelettel:
Perin Áron
borboly és fodrász
Petroșeni Piața Unirei, a Jűl mézársház mellett

Amíg Ön nyaral, szórakozik, pihen, régi bútorait, ebédőjét és há-lóját szakszerűen és olcsó árban újralakítom
A legfinomabb és legújabb rendszérű bútorokat a legzebb kivitelben felelősség mellett készítek.

Kanusty Mihály
PETROȘENI, Str. A. Stanca
(Devai raktár épület.)

Uzina Electrica S.P.A.**PETROȘENI — Anyagraktára!**

tart mindennemű magas és alacsony feszűltűségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészűlékek. a legjutányosabb áron,

valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktárban minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alapítók és biztonsági alap 12.000.000 — Leien lei
Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Érdékközösségben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI biztosítótársaságokkal valamint a Chrissovoleni Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tőz, élet jég, állat, betörés, baleset, szavatozás, éveg, autó szállításny al. biztosításokat kartellenkűv legelőszűbb díjtelekkel.

Ezenkivűl két olcsó díjtelek mellettrendkívűli előnyös alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselet Petroșeni. Joanovits ház.

L. Schaffer**PETROȘENI.**

Rum, likőr és cognagyár. Borpincészet, sőr és szeszes italok nagyraktára.

**BUCUREȘTI ÉTTEREM és KAVÉHÁZ
PETROȘENI**

Kitűnő konyha. Havi abonama, étlap szerint. Esténként zene.
Elsőrangú italok. Figyelmes kiszolgálás.

Dr. S. Orjehovszky**Fogorvos**

Petroșeni. Str. Principele Nic. (volt Mályas u.)8.

Rendel 3—6.

Tolnai Világlapja Színházi Élet
Délbáb és az Ünnepek legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșeni.

— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legelőszűbb árban, rendelésre azonnal készülnek, Benedekné, virágdíszletben.

BODROG — BRATTAM

BUCUREȘTI
str. Bozianu 7 (Rond)

borboly, fodrász és
onodlóló terme

Hajondolálás (Permanens) a legzebb kivitelben, valamint hajfestés mindenféle színben szakszerű kivitel mellett

Flók: Str. Uranus 75

A bucurești utazó zsilvölgyiek figyelemét felhívjuk Bodrog és Brattam cég tiszta és ingénikus fodrász termére.

Építetők figyelembe!

Ha épületét befedni szándékozik, kérje a Jimboliai BOHN léce oroszán védjegyű csűrőre a legelőszűbb árajánlatunkat.

„MATERIALE”

Petroșeni, A Bohn gyárak
Petroșeni és zsilvölgyi vezérképviselete.

Figyelem!

Nagy választék 1936 évi tenisz DUNLOP és ping pong labdákban a legelőszűbb napi árak mellett.

Fényképező cikkek és gépek állandó raktára.

LAUFER VILMOS
kőny és papírkereskedésben
DEVA